

保良局顧卞裘莉長者日間護理中心

2020 年 4-6 月季刊

感謝信



YOUR KINDNESS
WAS APPRECIATED
SO VERY MUCH.
Thank You



To: 陳主任及各員工，

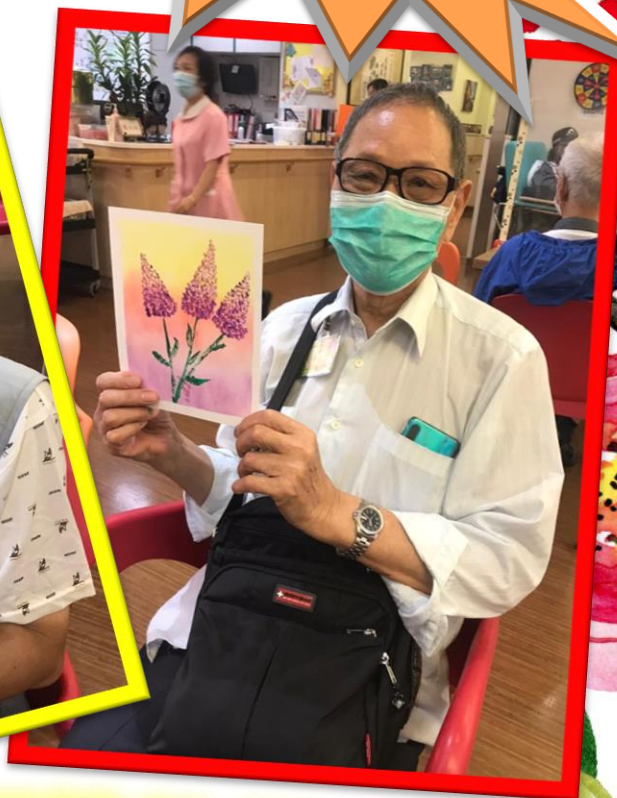
謝謝各位多年來對 Peter 仔嘅
愛護及悉心照顧！

祝大家 身體健康！
工作順利！
平安喜樂！

感謝大家對中心的支持和肯定，我們會繼續用心為長者服務！

同慶父親節

疫情下的中心活動



祝願各位父親父親節快樂!!!



環保 DIY

以輕鬆愉快的形式，向長者宣揚環保、廢物利用的訊息。



簡單小手工，我
都做得好!!!



環續紛手指指

我打扮起來漂亮嗎?!



為長者塗指甲油，增加長者的自信心和喜悅的心情。

長者運動日



讓長者體驗
彈力棒，娛
樂當中作肌
肉的訓練。

智能 IPAD 小組



Ipap 小遊戲中獲得成功
感、快樂和滿足感!!!



從有興味性的 Ipap 遊戲活動中能夠獲得觸覺、視覺、聽覺上的
享受，並進行感官的刺激。



現金發放計劃 Cash Payout Scheme

\$10,000

2021年3月31日或
之前年滿18歲並持有有效
香港永久性居民身份證的人士，
可於2021年12月31日或之前
登記領取\$10,000。

Holders of a valid Hong Kong Permanent
Identity Card aged 18 or above on or
before 31 March 2021 may register
on or before 31 December 2021
to receive \$10,000.

如欲了解現金發放計劃的詳細資格準則，請瀏覽計劃的網頁
(www.cashpayout.gov.hk)或致電查詢熱線18 2020。
For details of the eligibility criteria of the Cash Payout Scheme,
please visit the website of the Scheme (www.cashpayout.gov.hk)
or call the Enquiry Hotline 18 2020

有效的香港永久性居民身份證是指2003年6月23日或以後
發給的香港永久性居民身份證(請參閱下列樣本)。
A valid Hong Kong Permanent Identity Card refers to a Hong Kong
Permanent Identity Card issued on or after 23 June 2003 (see samples below).



資格準則 Eligibility Criteria



現金發放計劃 Cash Payout Scheme

\$10,000

2021年3月31日或之前年滿18歲的香港永久性居民，
可在2020年6月21日起登記領取\$10,000。
Starting from 21.6.2020, Hong Kong permanent residents aged 18
or above on or before 31.3.2021 may register to receive \$10,000.

如何登記 How To Register

經銀行電子登記更方便快捷 Electronic registration through banks is faster and more convenient

- 網上理財服務
Internet banking**

 - 登入你的網上理財服務戶口
進行登記
Log in your internet banking
account to submit registration
 - 透過你指定的個人銀行戶口收款
Receive payment through your
specified sole name bank account
- 銀行網站
Bank's website**

 - 在銀行網站進行登記
Submit registration through
bank's website
 - 透過你指定的個人銀行戶口收款
Receive payment through your
specified sole name bank account

其他登記方法 Other registration means

- 經銀行轉帳
Bank transfer**

 - 填寫書面登記表格
Complete the paper registration form
 - 將表格投遞你指定收銀行的內
的收銀箱或郵寄到「香港郵政總局
郵政信箱18 2020號」
Drop the form into the drop box of
your specified bank or mail it to
"GPO Box 18 2020 Hong Kong"
 - 透過你指定的個人銀行
戶口收款
Receive payment through your
specified sole name bank account
- 郵寄收銀或支票
Cheque collection at post office**

 - 填寫電子或書面登記表格
Complete the electronic or paper registration form
 - 將網上或電子表格，或把書面表格投遞任何郵政局內
的收銀箱或郵寄到「香港郵政總局郵政信箱18 2020號」
Submit the electronic form online or drop the paper form
into the drop box of any post office or mail it to
"GPO Box 18 2020 Hong Kong"
 - 收到香港郵政通知
Receive notification from Hongkong Post
 - 前往你指定的郵政局收取支票
Collect the cheque from the post office
specified by you

最後登記日期
Registration closes on **31.12.2021**

詳情請瀏覽
For details, please visit www.cashpayout.gov.hk



電話查詢
Enquiry Hotline 18 2020



香港特別行政區政府
The Government of the Hong Kong
Special Administrative Region

詳情請瀏覽
For details, please visit www.cashpayout.gov.hk



電話查詢
Enquiry Hotline 18 2020



香港特別行政區政府
The Government of the Hong Kong
Special Administrative Region



現金發放計劃 Cash Payout Scheme

\$10,000

2021年3月31日或之前年滿18歲的香港永久性居民，
可在2020年6月21日起登記領取\$10,000。
Starting from 21.6.2020, Hong Kong permanent residents aged 18
or above on or before 31.3.2021 may register to receive \$10,000.

登記日期 Registration Period

經銀行電子登記更便利，並可更快收到款項 Electronic registration through banks is more convenient, and registrants will receive payment earlier

- 2020年6月30日或之前經銀行電子登記(網上理財服務或銀行網站)的合資格人士
會同時在7月8日開始收到款項。
Eligible persons making electronic registration through banks (internet banking or bank's
website) on or before 30.6.2020 will receive payment from 8.7.2020 simultaneously.
- 2020年7月1日起經銀行電子登記的合資格人士會在登記1星期後收到款項。
Eligible persons making electronic registration through banks starting from
1.7.2020 will receive payment 1 week after registration.

使用書面表格經銀行或香港郵政登記的時間表 Batching arrangement for registration using paper forms through banks and Hongkong Post

1955年或之前出生 Born in 1955 or before	6月21日起登記 Register from 21.6.2020	7月20日收到款項/領取支票通知 Receive payment/cheque collection notification from 20.7.2020
1956年至1970年出生 Born in 1956-1970	7月5日起登記 Register from 5.7.2020	8月3日收到款項/領取支票通知 Receive payment/cheque collection notification from 3.8.2020
1971年至2002年出生 Born in 1971-2002	7月19日起登記 Register from 19.7.2020	8月17日收到款項/領取支票通知 Receive payment/cheque collection notification from 17.8.2020

- 款項將按登記人出生年份組別發放。
Payment will be disbursed according to the respective batch by year of birth.
- 2020年8月1日後，合資格人士可以隨時使用書面表格登記及會在登記2星期後
收到款項/領取支票通知。
Eligible persons making registration by paper forms any time after 1.8.2020 will receive
payment/cheque collection notification 2 weeks after registration.

最後登記日期
Registration closes on **31.12.2021**

詳情請瀏覽
For details, please visit www.cashpayout.gov.hk



電話查詢
Enquiry Hotline 18 2020



香港特別行政區政府
The Government of the Hong Kong
Special Administrative Region

詳情可參考以下網站:

<https://www.cashpayout.gov.hk/c/hi/index.html>

1. 收線
2. 核實
3. 搵求助

提防電話騙案

我係
國內官員，
你涉嫌經濟犯罪，
你需交出保證金...

我哋係
速遞公司，
你有一個郵件
被扣押...

我被人禁錮，
快交贖金救我！



騙徒
目的就是
騙財

24小時諮詢熱線 **ADCC**
防騙易 18222 Anti-Deception Coordination Centre
反詐騙協調中心

一萬元「現金發放計劃」

騙徒手法

近日有市民收到騙徒來電，訛稱為銀行職員或政府機構職員，並聲稱可代為辦理領取政府的一萬元「現金發放計劃」，要求市民提供姓名、身份證號碼及銀行帳戶資料等個人資料。



警方呼籲



切勿向陌生人透露個人資料，包括姓名或身份證號碼



切勿向陌生人透露網上銀行帳戶及密碼



切勿前往可疑網站及下載可疑手機應用程式



電子登記必須在21間參與計劃的零售銀行登記



提醒身邊親友提防受騙



懷疑被騙，請即致電防騙易熱線**18222**



東九龍總區防止罪案辦公室
Regional Crime Prevention Office
Kowloon East
#TogetherWeCrime



最新騙案警示



Police Facebook



MOS 毛氏一族
Family

by
Regional Crime Prevention Office Kowloon East



電話騙案之
猜猜我是誰騙案



東九龍總區防止罪案辦公室
RCPO KE Regional Crime Prevention Office
Kowloon East

ADCC
Anti-Deception Coordination Centre
反詐騙協調中心

ANTI-SCAM 防騙易
18222

SQS

服務質素標準(標準)及準則

原則二：服務管理

服務單位應有效地管理其資源，管理的方法應貫徹靈活變通、不斷創新及持續改善對服務使用者提供的服務。

標準 4: 所有職員、管理人員、管理委員會和／或理事會或其他決策組織的職務及責任 均有清楚的界定。

標準 5: 服務單位/機構實施有效的職員招聘、簽訂職員合約、發展、訓練、評估、調派 及紀律處分守則。

標準 6: 服務單位定期計劃、檢討及評估本身的表現，並制定有效的機制，讓服務使用者、職員及其他關注人士就服務單位的表現提出意見。

標準 7: 服務單位實行政策及程序以確保有效的財政管理。

標準 8: 服務單位遵守一切有關的法律責任。

標準 9: 服務單位採取一切合理步驟，以確保職員和服務使用者處身於安全的環境。

****有意見，開心講****

如對本中心或中心服務有任何意見或建議，可向當值員工提出或聯絡以下負責人。您的建議有助我們持續改善，提升服務質素，令服務更為完善，多謝支持。

負責人：	陳翬然女士 (中心主任)	李浩淇先生 (安老社區服務經理)
地址：	九龍觀塘牛頭角下邨貴月樓 及貴顯樓地下	香港銅鑼灣禮頓道 66 號莊啟程大廈 5 樓
電話：	3565 4703	2277 8888
傳真：	3565 4706	2890 2097
電郵：	ntkdcce@poleungkuk.or.hk	Soc.admin@poleungkuk.org.hk

意見欄：

姓名： _____ 聯絡電話： _____

意見： _____

督印人：陳翬然
編輯及設計：姚敏愉
印刷數量：200份